



Padborg, den 12.03.2015

**Referat af mødet mandag den 2. marts 2015 kl. 10.00,
Regionskontor & Infocenter, Lyren 1, DK-6330 Padborg**

Deltagere bestyrelsen: Regionsrådsmedlem **Hans Philip Tietje**, Region Syddanmark; Kreispræsident **Ulrich Brüggemeier**, Kreis Schleswig-Flensburg; Oberbürgermeister **Simon Faber**, Stadt Flensburg; Borgmester **Erik Lauritzen**, Sønderborg Kommune; Kreispræsident **Heinz Maurus**, Kreis Nordfriesland; Borgmester **Laurids Rudebeck**, Tønder Kommune; minister **Anke Spoorendonk**, Landesregierung Schleswig-Holstein; Landsformand **Flemming Meyer**, Sydslesvigsk Vælgerforening; Hauptvorsitzender **Hinrich Jürgensen**, Bund Deutscher Nordschleswiger

Deltagere forvaltning: **Palle Menzel**, Kreis Nordfriesland; **Kia Sofie Abildtrup**, Region Syddanmark; **Fatma Aygül**, Stadt Flensburg; **Peter Mølgaard**, Sønderborg Kommune; **Margriet Pless Jansen**, Aabenraa Kommune; **Christiane Plischke**, Tønder Kommune; **Kristina Hofmann**, Kreis Schleswig-Flensburg; **Uwe Jessen**, Bund Deutscher Nordschleswiger; **Martin Lorenzen**, Sydslesvigsk Vælgerforening; **Thomas Pfannkuch**, Landesregierung Schleswig-Holstein; **Ralf Marquardt**, tolk; **Peter Hansen** og **Christiane Ritter**, Region Sønderjylland-Schleswig

Afbud bestyrelsen: **Thomas Andresen**, Aabenraa Kommune; **Hans Peter Geil**, Haderslev Kommune

**Protokoll der Sitzung am Montag den 2. März um 10.00 Uhr im
Regionskontor & Infocenter, Lyren 1, DK-6330 Padborg**

Teilnehmer Vorstand: Regionsrådsmedlem **Hans Philip Tietje**, Region Syddanmark, Kreispræsident **Ulrich Brüggemeier**, Kreis Schleswig-Flensburg, Oberbürgermeister **Simon Faber**, Stadt Flensburg, Borgmester **Erik Lauritzen**, Sønderborg Kommune, Kreispræsident **Heinz Maurus**, Kreis Nordfriesland, Borgmester **Laurids Rudebeck**, Tønder Kommune, Ministerin **Anke Spoorendonk**, Landesregierung Schleswig-Holstein, Landsformand **Flemming Meyer**, Sydslesvigsk Vælgerforening, Hauptvorsitzender **Hinrich Jürgensen**, Bund Deutscher Nordschleswiger

Teilnehmer Verwaltung: **Palle Menzel**, Kreis Nordfriesland, **Kia Sofie Abildtrup**, Region Syddanmark, **Fatma Aygül**, Stadt Flensburg, **Peter Mølgaard**, Sønderborg Kommune, **Margriet Pless Jansen**, Aabenraa Kommune, **Christiane Plischke**, Tønder Kommune, **Kristina Hofmann**, Kreis Schleswig-Flensburg, **Uwe Jessen**, Bund Deutscher Nordschleswiger, **Martin Lorenzen**, Sydslesvigsk Vælgerforening, **Thomas Pfannkuch**, Landesregierung Schleswig-Holstein, Dolmetscher **Ralf Marquardt**, **Peter Hansen** und **Christiane Ritter**, Region Sønderjylland-Schleswig

Absagen Vorstand: **Thomas Andresen**, Aabenraa Kommune, **Hans Peter Geil**, Haderslev Kommune

Afbud forvaltning: **Claus Dall**, Haderslev Kommune

Ulrich Brüggemeier bød mødedeltagerne velkommen, hvorefter den fremlagte dagsorden blev godkendt.

1. Grænseoverskridende egnsplanlægning

Peter Hansen orienterede om baggrunden for dette dagsordenspunkt, som er, at der gang på gang opstår kommunikationsproblemer i forbindelse med forvaltningshenvendelser fra tysk side til Danmark og omvendt. Nu rejser spørgsmålet sig, om det er noget, forvaltningen skal tage sig af, hvilket bestyrelsen enstemmigt opfordrede den til at gøre. Det blev understreget, at det skal kommunikeres ud, at Regionskontor & Infocenter tager sig af den slags.

2. Supplement Handlingsplan 2015

Peter Hansen redegjorde for den supplerede handlingsplan. Hinrich Jürgensen havde en bemærkning til pkt. 4 vedr. AEFR's bestyrelsesmøde. Han spurgte, om København-Bonn-erklæringerne ikke kan blive medtaget som et emne på mødet på grund af jubilæet i år. Peter Hansen noterede sig forslaget og forklarede, at tid og sted først lige skal bekræftes, men at emnet under alle omstændigheder indgår i programmet.

Absagen Verwaltung: **Claus Dall**, Haderslev Kommune

Ulrich Brüggemeier begrüßt die Teilnehmer. Die Tagesordnung wird wie vorgelegt genehmigt.

1. Grenzüberschreitende Raumplanung

Peter Hansen erläutert die Hintergründe zu diesem Tagesordnungspunkt. Es geht darum, dass es immer wieder Kommunikationsprobleme gibt bei Verwaltungsanfragen von Deutschland nach Dänemark und umgekehrt. Es stellt sich nun die Frage, ob die Verwaltung sich der Sache annehmen soll. Der Vorstand erteilt der Verwaltung einstimmig den Auftrag. Es wird betont, dass kommuniziert werden muss, dass das Regionskontor & Infocenter sich um solche Dinge kümmert.

2. Ergänzung Handlungsplan 2015

Peter Hansen erläutert den ergänzenden Handlungsplan. Hinrich Jürgensen hat eine Anmerkung zu Pkt. 4 der AGEV Vorstandssitzung. Er fragt, ob die Bonn Kopenhager Erklärung nicht als Thema mit aufgenommen werden kann aufgrund der Feierlichkeit in diesem Jahr. Peter Hansen nimmt dies auf und erläutert, dass Termin und Ort erst noch bestätigt werden müssen, aber das Thema ist auf jeden Fall teil des Programms.

3. Årsberetning

Årsberetningen blev omdelt til mødedeltagerne.

4. Årsregnskab

Peter Hansen gennemgik årsregnskabet og tilføjede, at det er blevet revideret af Aabenraa Kommune. Årsregnskabet blev enstemmigt godkendt.

5. Oprettelse af et ad hoc-udvalg

Peter Hansen gennemgik bilaget og sammenfattede kort baggrunden. Der er planlagt fire møder, og den stramme tidsplan nødvendiggør en intens dialog og masser af kommunikation. Resultaterne skal være klar inden juni måned. Der var ikke yderligere indlæg til dette punkt. Kommissoriet blev enstemmigt vedtaget til gennemførelse.

6. Efterbehandling af konferencen den 16.2.2015

Peter Hansen berettede fra konferencen. Man venter nu på regeringserklæringen. Peter Hansen fortalte desuden, at han havde kigget nærmere på deltagernes geografiske fordeling, og at Region Sønderjylland-Schleswig helt klart var stærkest repræsenteret. Et pilotprojekt i samarbejde med SKAT vil blive skudt i gang dagen efter bestyrelsesmødet, hvor en medarbejder fra SKAT vil vejlede grænsependlere om skattespørgsmål på Regionskontoret en gang om ugen.

Anke Spoorendonk sagde, at det høje deltagerantal fra regionen ikke kan komme bag på nogen, fordi det er her, både kompetencen og knowhowet

3. Jahresbericht

Der Jahresbericht wurde an die Teilnehmer verteilt.

4. Jahresrechnungsbericht

Peter Hansen erläuterte den Bericht und ergänzte, dass dieser von der Kommune Aabenraa geprüft wurde. Der Jahresrechnungsbericht wurde einstimmig angenommen.

5. Einrichtung eines Ad Hoc Ausschusses

Peter Hansen erläuterte die Anlage und fasst kurz den Hintergrund zusammen. Es sind vier Sitzungen vorgesehen. Der stramme Zeitplan erfordert intensive Gespräche und viel Kommunikation. Bis Juni sollen die Ergebnisse zusammengestellt werden.

Keine weiteren Wortmeldungen. Die Aufgabenbeschreibung wurde einstimmig zur Durchführung beschlossen.

6. Nachbereitung Konferenz vom 16.2.15

Peter Hansen berichtet von der Konferenz. Jetzt wird auf die Regierungserklärung gewartet. Peter Hansen berichtet weiter, dass er sich die geografische Verteilung der Teilnehmer angesehen hat. Die Region Sønderjylland-Schleswig war eindeutig am Stärksten vertreten. Ein erstes Pilotprojekt mit SKAT läuft bereits ab morgen. Eine Mitarbeiterin von SKAT wird einmal wöchentlich im Regionskontor Grenzpendler in Steuerfragen beraten.

Anke Spoorendonk sagt, dass man sich nicht über die hohe Teilnehmerzahl aus der Region wundern muss, da hier die Kompetenz

ligger. Laurids Rudebeck erklærede sig ligeledes enig i, at det havde været en god konference, men at resultatet var lidt skuffende, han havde forventet flere konkrete resultater. Laurids Rudebeck foreslog, at der bliver nedsat en 'barrierekomité', som skal være med til at kortlægge regionens svagheder. Hinrich Jürgensen tilføjede, at der ikke var kommet meget nyt frem, men at det var nyt, at ministrene nu har meldt klar ud om, hvad de virkelig ønsker at opnå, og der var og er fortsat mulighed for at stille spørgsmål og fremlægge problemer, hvilket bør gøres i fællesskab.

Anke Spoorendonk understregede endnu engang muligheden for at stille spørgsmål og komme med bemærkninger. Der er tilbagevendende spørgsmål, som der skal findes løsninger på i praksis, da der ikke vil ske harmonisering på alle områder. Det nye her er de strategiske retningslinjer, og at den danske regering har forstået, at samarbejdet rækker langt ud over grænseregionen.

Ulrich Brüggemeier påpegede, at det var uheldigt, at B5-topmødet fandt sted samtidig i Husum.

7. Rammeplan dansk-tysk samarbejde fra Land Schleswig-Holstein, Europaministerin Anke Spoorendonk

Anke Spoorendonk redegjorde for rammeplanen, som er Land Schleswig-Holsteins egen konceptramme for det dansk-tyske samarbejde. Den nye rammeplan er blevet udarbejdet som følge af ændrede rammebetingelser: 1. Et nyt stort Interreg-område, 2. Støt stigende interesse fra dansk side. Den

und das KnowHow liegt. Laurids Rudebeck stimmt ebenfalls zu, dass es eine gute Konferenz war, aber das Ergebnis ist etwas enttäuschend, er hat weitere konkrete Ergebnisse erwartet. Laurids Rudebeck schlägt vor ein „Barrieren- Komitee“ zu gründen, um die Schwächen der Region deutlicher herausstellen.

Hinrich Jürgensen fügt hinzu, dass nicht viel Neues dabei war, aber neu ist, dass die Minister sich klar geäußert haben, was sie wirklich erreichen wollen und es gab und gibt weiterhin auch die Möglichkeit Fragen zu stellen und Probleme darzustellen, dies sollte auch gebündelt gemacht werden.

Anke Spoorendonk betont auch noch einmal die Möglichkeit, Fragen und Anmerkungen zu stellen. Es gibt wiederkehrende Fragen, die praktisch gelöst werden müssen, da es nicht in allen Punkten zu einer Harmonisierung kommen wird. Das Neue hier ist die strategische Ausrichtung und die dänische Regierung hat erkannt, dass die Zusammenarbeit weit über die Grenzregion wirkt.

Brüggemeier merkt an, dass es unglücklich war, dass gleichzeitig der B5 Gipfel in Husum stattfand.

7. Rahmenplan zur Deutsch-Dänischen Zusammenarbeit des Landes Schleswig-Holstein, Europaministerin Anke Spoorendonk

Anke Spoorendonk erläutert den Rahmenplan. Dies ist ein eigener konzeptioneller Rahmen für die deutsch-dänische Zusammenarbeit. Der Rahmenplan wurde neu aufgestellt, da sich die Rahmenbedingungen geändert haben: 1. Ein neues großes Interreggebiet, 2. Stetig gestiegenes

gamle Danmarksstrategi tjente som udgangspunkt, men ikke som grundlag, da det ikke var muligt at udmønte den politisk. Målet med den nye rammeplan er et tæt partnerskab og samarbejde, som begge parter nyder godt af. Og rammeplanen er ikke en statisk størrelse, men en løbende proces. Den vil hele tiden blive videreudviklet, så konkrete initiativer også løbende kan blive en del af den. Rammeplanen udgør i første omgang de første skridt på de forskellige områder.

Herefter fulgte en livlig debat om den nye rammeplan, hvor særligt infrastrukturen blev nævnt.

Heinz Maurus understregede, at det er vigtigt at samle kræfterne, og at regionen skal være en vækstregion, hvilket kan opnås ved at kombinere støtteprogrammer med hinanden.

Anke Spoorendonk sagde, at en af idéerne var at bruge Region Sønderjylland-Schleswig som eksperimentarium og forbillede.

Hans Philip Tietje oplyste, at Region Syddanmark også er i gang med at udarbejde en ny strategi.

Laurids Rudebeck sagde, at rammeplanen er et idékatalog, og foreslog at vælge et par punkter ud, som kan være med til at løfte regionen op på et højere plan.

Ulrich Brüggemeier sammenfattede, at forslaget vil indgå i overvejelserne, og at regionen må lægge sig fast på en holdning og øve indflydelse på rammeplanen. Han påpegede, at hvis regionen skal være et eksperimentarium, så skal de nødvendige økonomiske midler også stilles til rådighed.

Ulrich Brüggemeier takkede Anke Spoorendonk. Rammeplanen kan hentes

Interesse aus Dänemark. Die alte Dänemarkstrategie diene als Ausgangspunkt, aber nicht als Grundlage, da diese nicht politisch umsetzbar war. Ziel des neuen Rahmenplans ist partnerschaftliche Zusammenarbeit zum beiderseitigen Vorteil. Und der Rahmenplan steht nicht fest, sondern ist ein laufender Prozess. Die Rahmenplanung wird immer weiter entwickelt, damit auch konkrete Initiativen laufend mit hereingenommen werden können. Der Rahmenplan stellt erst einmal die ersten Schritte in den verschiedenen Bereichen dar.

Es folgt eine rege Diskussion über den neuen Rahmenplan, wobei insbesondere die Infrastruktur erwähnt wird.

Heinz Maurus betont, dass es wichtig ist, die Kräfte zu bündeln und die Region muss eine Wachstumsregion werden, indem auch Förderprogramme mit einander kombinieren werden.

Anke Spoorendonk sagt, dass ein Gedanke wäre, die Region Sønderjylland-Schleswig als Experimentarium und Vorbild zu nutzen.

Hans Philip Tietje ergänzt, dass die Region Syddanmark auch dabei ist, eine neue Strategie auszuarbeiten.

Laurids Rudebeck sagt, dass der Rahmenplan ein Ideenkatalog ist, aber er schlägt vor sich einige Punkte herauszusuchen, um diese Region auf eine höhere Ebene zu bringen.

Ulrich Brüggemeier fasst zusammen, dass dieser Vorschlag mit aufgenommen wird und dass die Region sich noch weiter positionieren muss und auf den Rahmenplan Einfluss nehmen muss. Er betont, dass wenn die Region ein Experimentarium sein soll, dann müssen auch die nötigen finanziellen Mittel zur Verfügung stehen.

Ulrich Brüggemeier bedankt sich bei Anke Spoorendonk. Der Rahmenplan

her:

http://www.schleswig-holstein.de/MJKE/DE/EuropaOstseepolitik/KooperationDaenemark/Zusammenarbeit_Rahmenplan/Rahmenplan_De.html (tysk)

http://www.schleswig-holstein.de/MJKE/DE/EuropaOstseepolitik/KooperationDaenemark/Zusammenarbeit_Rahmenplan/Rahmenplan_Dk.html (dansk)

8. Gensidig information (Her er der mulighed for at informere de andre partnere omkring relevante informationer)

- Tidlig tyskundervisning i Tønder Kommune

Laurids Rudebeck orienterede om den tidlige tyskundervisning på skoler i Tønder Kommune. Undervisningen er indført fra 0. klasse og finder sted som temaundervisning i 0.-2. klasse. Fra og med 3. klasse er tyskundervisningen en fast del af læreplanen. I de første 3 år skal børnene introduceres til tysk gennem leg for at vække deres interesse og nysgerrighed for sproget.

Ulrich Brüggemeier takkede Laurids Rudebeck for orienteringen og gik videre til det omdelte handout, som vedrørte et forslag til en ordning for partnernes økonomiske forpligtelser. Forslaget vil blive forelagt Hauptausschuss i Kreis

kann hier abgerufen werden:

http://www.schleswig-holstein.de/MJKE/DE/EuropaOstseepolitik/KooperationDaenemark/Zusammenarbeit_Rahmenplan/Rahmenplan_De.html (deutsch)

http://www.schleswig-holstein.de/MJKE/DE/EuropaOstseepolitik/KooperationDaenemark/Zusammenarbeit_Rahmenplan/Rahmenplan_Dk.html (dänisch)

8. Gegenseitige Information (Hier besteht die Möglichkeit, die Partner über relevante Entwicklungen zu informieren)

- Frühzeitlicher Deutschunterricht in der Tønder Kommune

Laurids Rudebeck berichtet über den frühzeitlichen Deutschunterricht an Schulen in der Kommune Tønder. Dieser Unterricht ist ab der 0. Klasse eingeführt und wird von der 0.-2. als Themenunterricht abgehalten. Ab der 3. Klasse ist der Deutschunterricht fest im Lehrplan vorgesehen. In den ersten 3 Jahren sollen die Kinder spielerisch an die deutsche Sprache geführt werden, um das Interesse und die Neugier zu wecken.

Ulrich Brüggemeier dankt Laurids Rudebeck und leitet über auf die verteilte Tischvorlage. Dies ist eine Vorlage, die ein Vorschlag für das Regeln der finanziellen Verpflichtungen der Partner enthält. Dieser

Schleswig-Flensburg torsdag den 5. marts.

Det blev foreslået også at tilføje kommissoriet for ad hoc-udvalget.

9. Nyt fra Interreg-programmet

- KursKultur, status ansøgningsproces
Peter Hansen fortalte, at ansøgningen er blevet indsendt til tiden. Det har været vanskeligt at skrive ansøgningen, fordi ansøgningsproceduren har været kompliceret og forbundet med meget bureaukrati. Det er nu vigtigt, at alle er forberedt på, at:
 1. der er ansøgt om en projektperiode på 6 år;
 2. der er tale om et overordnet projekt, som lever af innovative mikroprojekter;
 3. der er tale om et projekt med et stort volumen

Der vil blive udarbejdet et lobbypapir med yderligere informationer, som bliver udsendt pr. e-mail. [sendes med referatet]

Martin Lorenzen sagde, at man kan invitere Anne-Mette Olsen til at komme og fortælle om projektet, og at alle må kæmpe sammen for, at ansøgningen bliver godkendt.

Der fulgte en diskussion om det store bureaukrati i forbindelse med Interreg. Den mandede ud i, at Regionskontoret frem til sommeren udarbejder en liste over særlige hindringer relateret til ansøgningsprocessen, så de kan blive sendt videre til de ansvarlige instanser til videre behandling.

Vorslag wird am Donnerstag dem Hauptausschuss des Kreises Schleswig-Flensburg vorgelegt.

Es gibt den Vorschlag auch die Aufgabenbeschreibung des Ad Hoc Ausschusses hinzuzufügen.

9. Neues aus dem Interreg-Programm

- KursKultur, Stand des Beantragungsverfahrens
Peter Hansen berichtet, dass der Antrag fristgerecht eingereicht worden ist. Die Antragstellung war schwierig, da das Antragsverfahren kompliziert und mit viel Bürokratie verbunden ist, Wichtig ist jetzt, dass alle darauf vorbereitet sind, dass:
 1. 6 Jahre Laufzeit beantragt sind,
 2. dass es ein Dachprojekt ist, das von der Innovation der Mikroprojekte lebt
 3. dass es ein Projekt mit großem Volumen ist

Es wird ein Lobbypapier fertiggestellt mit weiteren Informationen, dies wird per E-Mail versandt. [liegt dem Protokoll bei]

Martin Lorenzen sagt, dass Anne-Mette Olsen eingeladen werden kann, um über das Projekt zu berichten und dass alle gemeinsam dafür kämpfen müssen, dass der Antrag genehmigt wird.

Es folgt eine Diskussion über die aufwendige Bürokratie von Interreg. Diese mündet darin, dass das Regionskontor bis zum Sommer spezielle Hindernisse bei der Antragstellung auflistet, damit diese an die zuständigen Stellen zur weiteren Behandlung geleitet werden können.

10. Erfaringer fra andre grænseregioner

- Interreg 5A-programstart i andre grænseregioner
Peter Hansen fortalte om status på Interreg-området i andre regioner. Region Sønderjylland-Schleswig er nået rimeligt langt sammenlignet med andre grænseregioner, oplyste han.

11. Nyt fra Regionskontoret

- Projekt ComUnYouth (projekt under Nordisk Ministerråd til bekæmpelse af ungdomsarbejdsløshed)
Peter Hansen oplyste, at sekretariatet i Sankt Petersborg er blevet lukket af den russiske regering, og at projektet derfor er stillet i bero.
- Kort beretning AEBR-bestyrelsesmøde
Peter Hansen berettede fra det seneste bestyrelsesmøde i AEBR, hvor der var tre interessante punkter: arbejdet med den nye Kommission, europakritiske strømninger og valget af AEBR's præsident, Karl-Heinz Lambertz, til 1. næstformand i Regionsudvalget.

Peter Hansen oplyste, at der i dagene 30.6-1.7.2015 afholdes en konference om tjenesteydelser af almen interesse (Daseinsfürsorge-Konferenz) med Bundesinnenministerium som arrangør. Yderligere informationer følger.

I den kommende uge (fredag) finder der et møde sted med Bertel Haarder fra Nordisk Ministerråd.

10. Erfahrungen aus anderen Grenzregionen

- Interreg-5A-Programmbeginn in anderen Grenzregionen
Peter Hansen berichtet vom Status im Bereich Interreg aus anderen Regionen. Er berichtet, dass unsere Region schon ziemlich weit ist im Verhältnis zu anderen Grenzregionen.

11. Neues aus dem Regionskontor

- Projekt Comunityouth (Projekt von Nordischen Ministerrat zur Bekämpfung von Jugendarbeitslosigkeit)
Peter Hansen berichtet, dass das Sekretariat in St. Petersburg von der russischen Regierung geschlossen wurde und seitdem ruht das Projekt.
- Kurzbericht AGEV-Vorstandssitzung
Peter Hansen berichtet von der letzten Vorstandssitzung der AGEV. Es gab drei interessante Punkte – die Arbeit mit der neuen Kommission, europakritische Strömungen, und dass der AGEV Präsident Karl-Heinz Lambertz zum 1. Vizepräsidenten des ADR (Ausschuss der Regionen) gewählt wurde. .

Peter Hansen berichtet, dass vom 30.6-1.7. 15 eine Daseinsfürsorge Konferenz vom Bundesinnenministerium stattfindet. Weitere Informationen folgen.

Kommende Woche Freitag findet ein Treffen mit Bertel Haarder vom Nordischen Ministerrat statt.

12. Diverse

Erik Lauritzen vendte tilbage til handoutet, der blev drøftet under punkt 8. Han spurgte, hvordan det videre forløb vil være i sagen.

Ulrich Brüggemeier forklarede, at kompromisforslaget bliver fremlagt for Hauptausschuss i Kreis Schleswig-Flensburg til godkendelse torsdag (5.3.2015).

Simon Faber supplerede, at den tyske side har forhandlet sig frem til dette kompromisforslag, og at det går ud på, at bidraget til Region Sønderjylland-Schleswig bliver beskåret med i alt 25.000 euro. Denne nedsættelse bliver så fordelt med hver 50 % til den danske og den tyske side, så hver side får en besparelse på 12.500 euro.

Erik Lauritzen sammenfattede, at det vil være ensbetydende med, at midlerne til regionsarbejdet dermed bliver reduceret.

Heinz Maurus erklærede sig enig i, at det vil betyde en forringelse af budgettet.

Ulrich Brüggemeier forklarede, at der ikke kan træffes beslutning om handoutet på dagens møde, da Kreis Schleswig-Flensburg først skal træffe beslutning internt.

Mødet sluttede kl. 11.30.

12. Verschiedenes

Erik Lauritzen kommt noch einmal zurück auf die Tischvorlage die unter Punkt 8 besprochen wurde. Er fragt nach, wie der weitere Verlauf in dieser Sache ist.

Ulrich Brüggemeier erläutert, dass der Kompromissvorschlag dem Hauptausschuss des Kreises Schleswig-Flensburg am Donnerstag (5.3.15) zur Genehmigung vorgelegt wird.

Simon Faber ergänzt, dass die deutsche Seite diesen Kompromissvorschlag verhandelt hat und dieser geht darauf hinaus, dass der Beitrag an die Region Sønderjylland-Schleswig insgesamt um 25.000 Euro gekürzt wird. Diese Kürzung wird dann jeweils zu 50 % auf die dänische und deutsche Seite verteilt, so dass jede Seite 12.500 Euro einspart.

Erik Lauritzen fasst zusammen, dass dies bedeutet, dass der Einsatz in die Regionsarbeit damit reduziert wird.

Heinz Maurus stimmt zu, dass dies eine Verschlechterung für den Haushalt bedeutet.

Ulrich Brüggemeier erläutert, dass die Tischvorlage heute noch nicht beschlossen werden kann, da der Kreis Schleswig-Flensburg intern erst noch den Beschluss treffen muss.

Die Sitzung endet um 11.30 Uhr

Med venlig hilsen / Mit freundlichen Grüßen

Peter Hansen